

Master en Études franco-allemandes : Communication et Coopération Transfrontalières

Master professionnel



UNIVERSITÉ DU LUXEMBOURG

□ FACULTÉ DES LETTRES, DES SCIENCES HUMAINES, DES ARTS ET DES SCIENCES DE L'ÉDUCATION

Master en Études franco-allemandes : Communication et Coopération Transfrontalières

Master professionnel

Formation coorganisée avec l'Université de Lorraine, site de Metz et l'Université de la Sarre.

Le Master en communication et coopération transfrontalières – une formation qui vise à former des diplômé(e)s capables de communiquer et d'agir avec compétence dans un contexte de coopération transfrontalière et internationale (compétences communicationnelle et interculturelle) – se caractérise par son programme d'études interdisciplinaires et l'organisation des cours dans trois pays différents. En effet, les étudiants, sélectionnés par une commission trinationale, travaillent au sein d'un groupe restreint bilingue franco-allemand dans les universités de Sarrebruck, de Metz et du Luxembourg.

Der Masterstudiengang Deutsch-französische Studien: Grenzüberschreitende Kommunikation und Kooperation zeichnet sich durch sein interdisziplinäres Studienprogramm und die Organisation der Kurse in drei unterschiedlichen Ländern aus. Der Studiengang zielt darauf ab, Absolventen hervorzubringen, die im Kontext der grenzüberschreitenden und internationalen kommunizieren können (kommunikative und interkulturelle Kompetenz). Die Studierenden, von einer trinationalen Kommission ausgewählt, studieren in einer deutsch-französisch-luxemburgischen Gruppe an den Universitäten in Saarbrücken, Metz und Luxemburg.

Compétences visées Zielkompetenzen

- Acquisition d'un savoir interdisciplinaire (connaissance approfondie des relations franco-germano-luxembourgeoises dans les domaines culturel, politique, économique et juridique)
- Maîtrise des styles de communication médiatique en Allemagne, en France et au Luxembourg
- Renforcement des compétences de niveau universitaire dans les langues française et allemande et de très bon niveau dans une troisième langue (de préférence, anglais)
- Application d'une compétence interculturelle
- Erwerb von interdisziplinärem Wissen (vertiefte Kenntnisse der französisch-deutsch-luxemburgischen Beziehungen in den Bereichen Kultur, Politik, Wirtschaft und Recht)
- Beherrschung der medialen Kommunikationsstile in Deutschland, Frankreich und Luxemburg
- Hervorragende Sprachkompetenzen auf universitärem Niveau für die Sprachen Französisch und Deutsch sowie auf sehr gutem Niveau für eine dritte Sprache (Englisch bevorzugt)
- Vermittlung interkultureller Handlungskompetenz

Description générale Studienverlauf und Studieninhalte

La formation s'étend sur deux ans. La première année de master (M1) se déroule à l'Université de Lorraine, site de Metz, la deuxième année (M2) à l'Université de la Sarre avec des périodes de formation groupées à l'Université du Luxembourg au second semestre de chaque année.

En plus d'une formation linguistique de haut niveau (français/allemand, niveau C2 du Cadre de référence européen & une autre langue vivante), le programme d'études interdisciplinaires comprend des unités d'enseignement portant sur:

- l'intégration européenne
- la coopération transfrontalière
- la communication interculturelle
- les sciences de l'information et de la communication
- les études culturelles
- introduction à la gestion
- les médias et les projets transfrontaliers
- les littératures et linguistiques dans une optique transculturelle
- les méthodologies de la recherche appliquée

La formation comporte également un stage (où l'étudiant analysera les pratiques de la coopération transfrontalière) ainsi que des cours d'approfondissement des connaissances linguistiques française et allemande.

Débouchés Berufsfelder

- Journalisme
- Domaine des relations publiques, du marketing et de la gestion du personnel dans les entreprises implantées en SAR/LOR/LUX
- Préparation à des formations menant à des postes de responsabilité au niveau des institutions européennes et des institutions culturelles à vocation européenne
- Domaine de l'enseignement, de la recherche (passerelle vers le Master en Études germaniques et le doctorat – Université de Lorraine à Metz), des échanges culturels (festivals, théâtres) et linguistiques

Contacts Kontakt

Prof. Dr. Sylvie Freyermuth
Directrice
T. +352 / 46 66 44-9632
sylvie.freyermuth@uni.lu

En vue de s'inscrire, le/a candidat/e déposera sa demande avant la fin mai au Service des Études et de la Vie Étudiante (SEVE): ce dossier doit comprendre un CV détaillé et une lettre de motivation.

Der Masterstudiengang Grenzüberschreitende Kommunikation und Kooperation erstreckt sich über zwei Jahre. Das erste Jahr des Masters (M1) findet an der Universität de Lorraine, Standort Metz statt, das zweite Jahr (M2) an der Universität des Saarlandes. Des Weiteren beinhaltet das Studium Unterrichtsmodule als Blockveranstaltungen an der Universität Luxemburg.

Zusätzlich zur intensiven sprachlichen Ausbildung (französisch/deutsch, Niveau C2 des Gemeinsamen Europäische Referenzrahmens für Sprachen sowie eine weitere Sprache) beinhaltet das interdisziplinäre Studienprogramm Module aus den Bereichen:

- Europäische Integration
- Grenzüberschreitende Zusammenarbeit
- Interkulturelle Kommunikation
- Informations- und Kommunikationswissenschaft
- Kultur- und Medienwissenschaft
- Einführung in die Betriebswirtschaft
- Grenzüberschreitende Projekte
- Literatur- und Sprachwissenschaft in transkultureller Perspektive
- Methodik der angewandten Forschung

Die Ausbildung umfasst ebenfalls ein Praktikum, das den Studierenden die Möglichkeit bietet, einen Einblick in die Praxis der grenzüberschreitenden Zusammenarbeit zu gewinnen.

- Journalismus
- Presse- und Öffentlichkeitsarbeit, Marketing und Personalwesen vor allem in den Unternehmen der Saar-Lor-Lux Region
- Vorbereitung zur weiteren Ausbildung für die Arbeit auf der Ebene der europäischen Institutionen und kulturellen Institutionen mit europäischer Ausrichtung
- Forschung und Lehre (Übergang zum Master en Études germaniques oder zur Promotion – Université de Lorraine in Metz)

Brigitte Uhres
brigitte.uhres@uni.lu
T. +352/ 46 66 44-6212

Zur Einschreibung geben die Kandidaten ihre Bewerbung vor Ende Mai beim „Service des Études et de la Vie Étudiante“ (SEVE) ab. Das Dossier muss einen detaillierten Lebenslauf und ein Bewerbungsschreiben enthalten.